

Gigaset

E630HX

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera opis tylko niektórych funkcji telefonu.
Wyczerpująca i aktualna instrukcja obsługi znajduje się pod
www.gigaset.com/manuals



Instrukcja obsługi online na smartfonie
lub tablecie:
Pobieranie aplikacji Gigaset Help z





Gigaset HX – uniwersalna słuchawka bezprzewodowa

Słuchawka bezprzewodowa Gigaset HX to wysokiej jakości, wielofunkcyjne urządzenie przystosowane do najnowszych i przyszłych technologii.

Ta słuchawka bezprzewodowa może być używana z różnymi stacjami bazowymi DECT.

Współpraca ze stacją bazową Gigaset

Podłącz słuchawkę HX do stacji bazowej Gigaset i korzystaj z licznych funkcji ciesząc się sprawdzoną jakością Gigaset.

Jeżeli twoja stacja bazowa Gigaset jest przystosowana do telefonii IP, twoja słuchawka HX może służyć również do prowadzenia rozmów szerokopasmowych z najwyższą jakością dźwięku (HDSP).

W niniejszej instrukcji wyszczególniono i opisano wszystkie funkcje dostępne w słuchawce HX. Wszystkie funkcje stacji bazowych Gigaset zostały opisane w instrukcji obsługi twojego systemu Gigaset.

Wszystkie instrukcje obsługi urządzeń Gigaset można znaleźć pod adresem

→ www.gigaset.com/manuals lub online na smartfonie lub tablecie:

→ Pobrać aplikację Gigaset Help z  lub 

Współpraca z telefonem lub routerem DECT/GAP innego producenta

Naturalnie, słuchawka bezprzewodowa współpracuje również z telefonami DECT/GAP innych producentów, jak również z routerami DECT. Wyczerpujące informacje można znaleźć pod adresem → www.gigaset.com/compatibility.

Routerzy DECT z CAT-iq 2.0

Twoja słuchawka bezprzewodowa Gigaset HX jest certyfikowana na zgodność ze standardem DECT/CAT-iq 2.0. Dzięki temu możliwa jest również współpraca z routerem DECT obsługującym funkcję CAT-iq.

Funkcje słuchawki z routerem CAT-iq (np.):

- pełny dostęp do centralnej książki telefonicznej routera oraz lokalnej książki telefonicznej zintegrowanej w słuchawce,
- wygodne telefonowanie i korzystanie z historii połączeń,
- połączenia z wieloma liniami i rozmówcami^{*)},
- Prowadzenie rozmów szerokopasmowych z gwarantowaną / certyfikowaną jakością HD Voice[™].

→ Szczegółowe informacje podano w instrukcji obsługi routera.

Więcej informacji na temat słuchawki bezprzewodowej HX można znaleźć pod adresem

→ www.gigaset.com/hx

Szczegółowe informacje na temat funkcji słuchawki we współpracy z różnymi stacjami bazowymi i routerami można znaleźć pod adresem → www.gigaset.com/compatibility

*) Rzeczywisty zakres funkcji zależy od kraju, sieci i routera.

Spis treści

Widok	3
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	5
Uruchamianie telefonu	6
Funkcje	9
Obsługa telefonu	9
Wykonywanie połączeń	10
Inne funkcje	11
Ustawianie telefonu	14
Dodatek	18
Obsługa klienta i pomoc	18
Instrukcje producenta	18
Dane techniczne	21



Niektóre spośród funkcji opisanych w instrukcji obsługi są niedostępne w niektórych krajach i u niektórych operatorów.

Wyczerpujące informacje

Na temat słuchawki bezprzewodowej:

➔ wyczerpująca instrukcja obsługi słuchawki bezprzewodowej

System telefoniczny, jeżeli słuchawka jest zalogowana w stacji bazowej Gigaset:

➔ Instrukcja obsługi Twojego telefonu Gigaset

System telefoniczny, jeżeli słuchawka jest zalogowana w innej stacji bazowej / innym routerze:

➔ Dokumentacja Twojej stacji bazowej / routera



Wszystkie instrukcje obsługi urządzeń Gigaset są dostępne

w formacie PDF: ➔ www.gigaset.com/manuals





w Internecie: ➔ **Gigaset Help** aplikacja na
smartfon lub tablet

















Widok

- 
- 1 **Dioda sygnalizacyjna / Optyczny sygnał połączenia**
- 2 **Wyświetlacz**
- 3 **Pasek stanu**
Aktualne ustawienia i stan telefonu są sygnalizowane przez symbole
- 4 **Przyciski głośności**
- 5 **Przyciski kontekstowe**
różne funkcje, zależne od sytuacji
- 6 **Przycisk zakończenia połączenia, przycisk wł./wyl.**
zakończenie rozmowy, wyjście z funkcji; powrót do poprzedniego poziomu ► nacisnąć **krótco**
powrót do stanu oczekiwania ► nacisnąć **długo**
- 7 **Przycisk wiadomości**
Dostęp do list połączeń i wiadomości
miganie: nowa wiadomość lub nowe połączenie
- 8 **Przycisk profilu**
Przełączanie między profilami dźwięku
- 9 **Przycisk z krzyżykiem**
Włączanie / wyłączanie blokady przycisków (w stanie oczekiwania) ► nacisnąć **długo**
Przełączanie między dużymi / małymi literami a cyframi (przy wprowadzaniu tekstu) ► nacisnąć **krótco**
- 10 **Gniazdo słuchawkowe**
(typu jack 2,5 mm)
- 11 **Mikrofon**
- 12 **Przycisk z gwiazdką**
Otwarcie tabeli znaków specjalnych (przy wprowadzaniu tekstu) ► nacisnąć **krótco**
- 13 **Przycisk 1**
Automatyczna sekretarka/Połączenie z pocztą głosową ► nacisnąć **długo**
- 14 **Przycisk R**
Zapytanie (Flash) ► nacisnąć **krótco**
Wprowadzanie przerwy w wybieraniu ► nacisnąć **długo**
- 15 **Przycisk odbierania połączenia / funkcji głośnomówiącej**
Odbieranie połączenia; wybieranie wyświetlanego numeru;
Przełączanie między trybem słuchawki a głośnomówiącym
Otwieranie listy ostatnich połączeń wychodzących ► nacisnąć **krótco**
Wybieranie numeru ► nacisnąć **długo**
- 16 **Przycisk sterowania / przycisk menu**
Otwieranie menu, nawigacja w menu i polach edycyjnych, wywoływanie funkcji (zależnie od sytuacji)

Sposób prezentacji w instrukcji obsługi



	Ostrzeżenia, których nieprzestrzeganie może prowadzić do obrażeń osób lub uszkodzenia urządzeń.
	Ważne informacje dotyczące funkcji i prawidłowego obchodzenia się lub też funkcji, które mogą spowodować naliczenie opłat.
	Warunek umożliwiający wykonanie następującego działania.
	Dodatkowe pomocne informacje.










Klawisze

 lub 	Klawisz połączenia	 lub 	Klawisz trybu głośnomówiącego
	Klawisz zakończenia połączenia	 do 	Klawisze cyfr/liter
 / 	Klawisz sterujący boczny /górny/dolny / środkowy		Klawisz wiadomości
	Klawisz R		Klawisz gwiazdki
	Klawisz krzyżyka		Klawisz profilu
OK, Powrót, Wybierz, Zmień, Zapisz, ...		Klawisze wyświetlacza	










Procedury

Przykład: włączanie/wyłączanie funkcji automatycznego przyjmowania połączenia

- ▶  ▶ Wybierz ... klawiszem   Ustawienia ▶ OK ▶  Telefontonia ▶ OK ▶ Autoodbieranie ▶ Zmień ( = wł.)

Krok	Procedura
▶ 	W stanie gotowości naciśnij klawisz sterujący pośrodku . Zostanie otwarte menu główne.
▶  	Klawiszem sterującym przejdź do  ikony  .
▶ OK	Potwierdź przyciskiem OK. Zostanie wyświetlone menu opcji Ustawienia .
▶  Telefontonia	Klawiszem sterującym  wybierz wpis Telefontonia .
▶ OK	Potwierdź przyciskiem OK. Zostanie wyświetlone menu opcji Telefontonia .
▶ Autoodbieranie	Jako pierwszy punkt menu zostanie wyświetlona funkcja umożliwiająca włączanie/wyłączanie funkcji automatycznego przyjmowania połączenia.
▶ Zmień	Przyciskiem Zmień włącz lub wyłącz funkcję. Funkcja zostanie włączona  /wyłączona  .

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

	<p>Przed użyciem aparatu należy przeczytać instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.</p> <p>Urządzenia nie można używać bez zasilania. Niemożliwe jest wówczas również wykonywanie żadnych połączeń alarmowych.</p> <p>W przypadku ustawionej blokady klawiszy/ekranu wybieranie numerów alarmowych jest niemożliwe.</p>
	<p>Nie należy używać urządzenia w środowiskach, w których zachodzi ryzyko wybuchu, np. w lakierniach.</p>
	<p>Ani stacja bazowa, ani ładowarka nie są wodoszczelne. Telefonu nie należy w związku z tym ustawiać w wilgotnych pomieszczeniach, takich jak łazienki ani w pobliżu prysznicza.</p>
	<p>Należy używać wyłącznie zasilacza dostarczonego z urządzeniem.</p>
	<p>Należy używać tylko akumulatorów zgodnych ze specyfikacją (patrz „Dane techniczne”), aby wykluczyć zagrożenia dla bezpieczeństwa lub zdrowia. Akumulatory z widocznymi oznakami uszkodzenia należy wymienić.</p>
	<p>Uszkodzone urządzenia należy wycofać z eksploatacji lub naprawić w serwisie, aby uniknąć generowania ewentualnych zakłóceń radiowych.</p>
	<p>Nie wolno używać urządzenia, jeśli wyświetlacz jest pęknięty lub rozbity. Pęknięte szkło lub tworzywo sztuczne mogą poranić dłoń i twarz. Urządzenie należy naprawić w serwisie.</p>
	<p>Nie należy odwracać słuchawki tylną stroną do ucha, gdy telefon dzwoni lub gdy włączony jest tryb głośnomówiący. Może to doprowadzić do poważnych, trwałych uszkodzeń słuchu.</p> <p>Telefon może generować w analogowych aparatach słuchowych szum (przydźwięk sieciowy lub gwizd interferencyjny) lub przesterowanie. W razie problemów należy skontaktować się ze specjalistą ds. aparatów słuchowych.</p>
	<p>System telefoniczny może zakłócać pracę urządzeń medycznych. Należy przestrzegać ograniczeń technicznych związanych z danym środowiskiem pracy (np. w gabinecie lekarskim).</p> <p>W przypadku używania urządzeń medycznych (takich jak stymulator pracy serca) należy skonsultować się z producentem urządzenia. Informacje na temat odporności urządzenia na wpływ zewnętrznej energii o wysokiej częstotliwości można uzyskać od producenta (informacje o produkcie marki Gigaset przedstawia sekcja „Dane techniczne”).</p>

Uruchamianie telefonu

Zawartość zestawu

- jedna słuchawka
- jedna stacja ładująca z zasilaczem,
- jedna pokrywa komory akumulatorów (pokrywa tylna słuchawki)
- jedna blokada pokrywy komory akumulatorów,
- dwa akumulatory,
- jeden klips na pasek,
- jedna osłona gumowa gniazda słuchawkowego
- jedna instrukcja obsługi



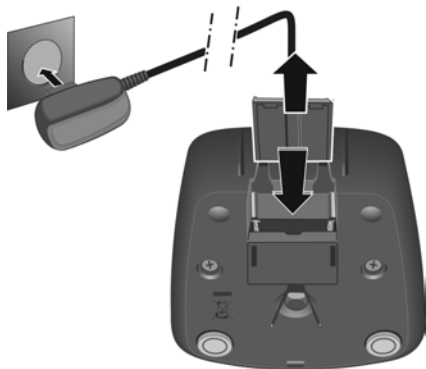
Stacja ładująca jest przeznaczona do użytku w zamkniętych, suchych pomieszczeniach w temperaturze od +5°C do +45°C.

Nóżki urządzenia nie pozostawiają zazwyczaj śladów na powierzchni ustawienia. Jednakże ze względu na różnorodność lakierów i politur stosowanych na meblach nie można wykluczyć powstawania śladów na powierzchni ustawienia.

Nigdy nie wystawiać telefonu na bezpośrednie oddziaływanie źródeł ciepła, bezpośredniego promieniowania słonecznego i innych urządzeń elektrycznych.

Chronić telefon przed wilgocią, kurzem, agresywnymi cieczami i oparami.

Podłączanie stacji ładującej



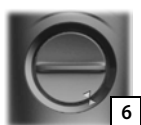
Włączanie słuchawki

Wyświetlacz jest zabezpieczony folią. ▶ **Ściągnąć folię ochronną!**

Wkładanie akumulatorów




Używać tylko akumulatorów przeznaczonych do ładowania, ponieważ w przeciwnym wypadku nie można wykluczyć szkód materialnych. Może dojść np. do zniszczenia płaszcza akumulatora lub jego wybuchu. Poza tym mogą wystąpić zakłócenia działania lub uszkodzenia urządzenia.



▶ Założyć pokrywkę zgodnie z rysunkiem (przechylną o ok. 20°) [4]. Przestrzegać kierunku strzałki.

Ładowanie akumulatorów

▶ Akumulatory całkowicie naładować w stacji ładującej przed pierwszym użyciem.

Akumulatory są całkowicie naładowane, gdy symbol błyskawicy  na wyświetlaczu gaśnie.



Akumulatory mogą nagrzewać się podczas ładowania. Jest to niegroźne zjawisko.

Pojemność ładowania akumulatorów zmniejsza się w miarę upływu czasu.

Logowanie słuchawki (zależne od stacji bazowej)



Proces logowania trzeba zainicjować **zarówno** na stacji bazowej **jak również** na słuchawce.

Obie czynności trzeba wykonać w **przeciągu 60 sekund**.

Na stacji bazowej / na routerze

- Stacja bazowa Gigaset ▶ Wcisnąć **długo** (ok. 3 s) przycisk logowania / szukania telefonu na stacji bazowej.
- Inna stacja bazowa / router: ▶ Informacje na temat procedury logowania → Dokumentacja stacji bazowej / routera

Czynności przy słuchawce

- ▶ ▶ ... za pomocą wybrać **Ustawienia** ▶ OK ▶ **Rejestracja** ▶ OK ▶ **Zarejestruj słuch.** ▶ OK ... wyszukiwana jest stacja bazowa gotowa do zalogowania słuchawki ▶ ... jeżeli pojawia się wezwanie: wprowadzić PIN systemu (stan fabryczny stacji bazowych Gigaset: 0000) ▶ OK

Po pomyślnym zalogowaniu słuchawka przechodzi w stan oczekiwania. Na wyświetlaczu wskazywany jest wewnętrzny numer słuchawki, np. **WEWN1**. W przeciwnym wypadku należy powtórzyć czynności.

Jedna słuchawka może być zarejestrowana w maksymalnie czterech stacjach bazowych.

- Zmiana stacji bazowej: ▶ **Wybór bazy** ▶ OK ▶ ... za pomocą wybrać stację bazową lub **Najlepsza** ▶ **Wybierz** (= wybrano)

Najlepsza: Słuchawka wybiera stację bazową o najlepszym zasięgu, gdy traci połączenie z bieżącą stacją bazową.

- Wylogowanie słuchawki (zależne od stacji bazowej): ▶ **Wyrejestruj słuch.** ▶ OK ... wybrano bieżącą słuchawkę ▶ ... za pomocą ew. wybrać inną słuchawkę ▶ OK ... ew. podać PIN systemu ▶ OK ▶ ... potwierdzić wylogowanie za pomocą **Tak**
- Jeżeli słuchawka jest zarejestrowana jeszcze w innych stacjach bazowych, wówczas przełącza się ona na stację bazową o najlepszym zasięgu (**Najlepsza**).

Funkcje

W niniejszym rozdziale w formie skróconej opisano funkcje Twojej słuchawki bezprzewodowej.



Rzeczywista dostępność funkcji Twojego telefonu oraz sposób ich obsługi zależy od stacji bazowej / routera, w której/w którym jest zalogowana słuchawka.

Sposób wykonania tych czynności w Twoim telefonie może różnić się nieco od procedur opisanych w niniejszej instrukcji.



Wyczerpujące informacje

Na temat słuchawki bezprzewodowej:

→ wyczerpująca instrukcja obsługi słuchawki bezprzewodowej

System telefoniczny, jeżeli słuchawka jest zalogowana w stacji bazowej Gigaset:

→ Instrukcja obsługi Twojego telefonu Gigaset

System telefoniczny, jeżeli słuchawka jest zalogowana w innej stacji bazowej / innym routerze:

→ Dokumentacja Twojej stacji bazowej / routera

Wszystkie instrukcje obsługi urządzeń Gigaset są dostępne


w formacie PDF: → www.gigaset.com/manuals

w formacie online: → **Gigaset Help** aplikacja na smartfon lub tablet




Obsługa telefonu



Włączanie / wyłączenie słuchawki:

▶ Nacisnąć **długo** przycisk zakończenia połączenia 


Włączanie / wyłączenie blokady przycisków:

▶ Nacisnąć **długo** 

Otwieranie menu głównego:


▶ Nacisnąć przycisk sterujący  lub 

Przełączenie na stan oczekiwania za pomocą:


▶ Nacisnąć **długo** przycisk zakończenia połączenia 

Jeżeli w stacji bazowej zarejestrowanych jest kilka słuchawek:

Otwieranie listy słuchawek:

▶ w stanie oczekiwania nacisnąć przycisk sterujący 

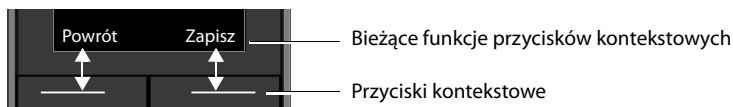
Wewnętrzne zapytanie:

▶ podczas rozmowy nacisnąć przycisk sterujący 

Wykonywanie połączeń

Przyciski kontekstowe

Przyciski kontekstowe mają funkcję zależną od sytuacji obsługowej.



Książki telefoniczne

Otwieranie lokalnej książki telefonicznej:

- ▶ Nacisnąć **krótco** przycisk sterujący

Ze stacją bazową Gigaset GO-Box 100 (lub inną stacją bazową IP Gigaset)

Otwieranie listy dostępnych książek telefonicznych online:

- ▶ Nacisnąć **długo** przycisk sterujący

Ze stacją bazową CAT-iq

Otwieranie książki telefonicznej stacji bazowej:

- ▶ Nacisnąć **długo** przycisk sterujący

Wykonywanie połączeń



Jeżeli w jednej stacji bazowej zarejestrowanych jest kilka słuchawek i dostępnych jest więcej połączeń telefonicznych (np. w przypadku Gigaset GO-Box 100 lub routerów CAT-iq), można prowadzić równocześnie kilka rozmów.

Wykonywanie połączeń

- ▶ ... za pomocą wprowadzić numer ▶ nacisnąć **krótco**

Wybieranie linii na Gigaset GO-Box 100 (lub innej stacji bazowej IP Gigaset):

- ▶ Nacisnąć **długo** ▶ ... za pomocą wybrać linię ▶ **Wybierz** ▶ ... za pomocą wprowadzić numer ... numer jest wybierany na ok. 3 sekundy po wprowadzeniu ostatniej cyfry

Wybieranie kontaktu z lokalnej książki telefonicznej:

- ▶ ... za pomocą otworzyć książkę telefoniczną ▶ ... za pomocą wybrać kontakt ▶ nacisnąć

Wybieranie pozycji z centralnej książki telefonicznej:




- ▶ Nacisnąć **długo**

W stacjach bazowych CAT-iq: ... otwiera się centralna książka telefoniczna stacji bazowej







W stacji bazowej Gigaset GO-Box 100 (lub innej stacji bazowej IP Gigaset) ... otwiera się lista dostępnych książek telefonicznych online

- ▶ ... za pomocą wybrać książkę telefoniczną online lub bazę teled adresową ▶ **OK** ... otwiera się wybrana książka telefoniczna ▶ szukać kontaktu (procedura podobna, jak po wyborze książki telefonicznej)


Wybieranie z listy ostatnich połączeń wychodzących

- ▶ Nacisnąć **krótko**  ... otwiera się lista ostatnich połączeń wychodzących ▶ ... za pomocą  wybrać pozycję ▶ nacisnąć 

Wybieranie z historii połączeń:

- ▶  ▶ ... za pomocą  wybrać  **Listy poł.** ▶ OK ▶ ... za pomocą  wybrać listę ▶ OK ▶ ... za pomocą  wybrać kontakt ▶ nacisnąć 

Odbieranie połączenia

- ▶ Nacisnąć 

jeżeli włączone jest **Autoodbieranie** (→ str. 15): ▶ wyjąć słuchawkę ze stacji bazowej



Funkcje podczas rozmowy

Wyciszanie mikrofonu: ▶ Nacisnąć przycisk sterujący 

Wewnętrzne zapytanie: ▶ Nacisnąć przycisk sterujący 

Funkcja głośnomówiąca: ▶ Nacisnąć przycisk głośnika 

Zmiana głośności słuchawki lub funkcji głośnomówiącej:

- ▶ Nacisnąć jeden z przycisków głośności  /  z prawej strony słuchawki





Inne funkcje


Automatyczna sekretarka

Na słuchawce można odsłuchiwać wiadomości z dostępnych automatycznych sekretarek (poczt głosowych)

Odsłuchiwanie wiadomości



- ▶ Nacisnąć  ▶ ... za pomocą  wybrać automatyczną sekretarkę ▶ OK


lub: ▶  ▶ ... za pomocą  wybrać  **Sekretarka** ▶ OK ▶ **Odtwórz wiadom.** ▶ OK ▶ ... za pomocą  wybrać automatyczną sekretarkę ▶ OK

lub: ▶ Przycisk  wcisnąć **długo**

Włączanie poczty głosowej operatora

Poczta głosowa operatora to automatyczna sekretarka udostępniona przez operatora sieci.



- ▶  ▶ ... za pomocą  wybrać  **Sekretarka** ▶ OK ▶  **Poczta głosowa** ▶ OK ▶ ... ew. za pomocą  wybrać połączenie ▶ OK ... następnie

W przypadku połączenia stacjonarnego: ▶ ... za pomocą  wpisać lub zmienić numer poczty głosowej operatora ▶ **Zapisz**







W celu włączenia i wyłączenia poczty głosowej operatora należy wybrać numer i kod funkcji operatora sieci. Ew. zasięgnąć informacji u operatora.

Inne funkcje

Połączenia VoIP
(zależne od usługodawcy
internetowego)

▶ ... za pomocą  włączyć / wyłączyć ▶ ... za pomocą 
wpisać lub zmienić numer poczty głosowej operatora ▶
Zapisz






Aktywacja lokalnej automatycznej sekretarki w routerze CAT-1q

▶  ▶ ... za pomocą  wybrać  Sekretarka ▶ OK ▶  Poczta głosowa ▶ OK ▶ 
Poczta głosowa ▶ OK ▶ ... za pomocą  wpisać lub zmienić numer automatycznej sekre-
tarki przyznany przez router ▶ **Zapisz**






Obsługa lokalnej automatycznej sekretarki przez stację bazową Gigaset

Za pomocą słuchawki można obsługiwać maksymalnie trzy lokalne automatyczne sekretarki.

Włączanie / wyłączenie
automatycznej sekretarki





▶  ▶ ... za pomocą  wybrać  Sekretarka ▶ OK ▶
 Uruchomienie ▶ Zmień ▶ ... za pomocą  włączyć
/ wyłączyć ▶ **Zapisz**

Rejestrowanie własnej
zapowiedzi:

▶  ▶ ... za pomocą  wybrać  Sekretarka ▶ OK ▶
 Zapowiedzi ▶ OK ▶  Nagraj zapowiedź lub Nagraj
wskazówkę ▶ OK ▶ OK ▶ ... zarejestrować zapowiedź ▶
Koniec

Listy wiadomości




Gdy w stacji bazowej zostanie zapisana wiadomość, na słuchawce pojawia się odpowiednie powiadomienie.

Gdy nadejdzie **nowa wiadomość**, rozlega się dźwięk informacyjny. Dodatkowo miga przycisk wiadomości  (jeżeli jest aktywny). W stanie oczekiwania wyświetlany jest symbol typu wiadomości oraz ich liczba ( połączenia nieodebrane,  wiadomości w automatycznej sekretarce / poczcie głosowej operatora oraz  pominięte przypomnienia).

Wyświetlanie wiadomości:

▶ Nacisnąć  ▶ ... za pomocą  wybrać żadaną listę ▶ OK

Historia połączeń




Jeżeli w stacji bazowej zapisywane są połączenia, wówczas słuchawka może sygnalizować różne typy połączeń ( nieodebrane,  odebrane i  wychodzące).

Otwieranie listy połączeń:

Za pomocą przycisku kontekstowego:


▶ **Połącz.** ▶ ... za pomocą  wybrać listę ▶ OK

Poprzez menu:

▶  ▶ ... za pomocą  wybrać **Listy poł.** ▶ OK ▶ ... za
pomocą  wybrać listę ▶ OK

Profile dźwięku



W telefonie dostępne są 3 profile dźwięku pozwalające dostosować słuchawkę do warunków otoczenia: **Profil Głośny**, **Profil Cichy**, **Profil Osobisty**

▶ ... za pomocą  przełączać między profilami ... profil jest przełączany natychmiast bez zapytania

Profile przy dostawie są ustawione następująco:

Stan fabryczny		Profil Głośny	Profil Cichy	Profil Osobisty
Alarm wibracyjny		Wł.	Jak Profil Osobisty	Wył.
Dzwonek		Wł.	Wył.	Wł.
Głośność dzwonka	Wewnętrzne	5	Wył.	5
	Zewnętrzne	5	Wył.	5
Głośność słuchawki	Słuchawka	5	3	3
	Funkcja głośnomówiąca	5	3	3
Dioda sygnalizacyjna w czasie połączenia		Tak	Nie	Nie
Dźwięki informacyjne	Dźwięki przycisków	Tak	Nie	Tak
	Dźwięk potwierdzenia	Tak	Nie	Tak
	Dźwięk akumulatora	Tak	Tak	Tak

Przykład:

Wyłączanie dzwonka: ▶ ... za pomocą  ustawić **Profil Cichy** ... pojawia się w pasku stanu 

Ponowne włączenie dzwonka: ▶ ... za pomocą  ustawić **Profil Głośny** lub **Profil Osobisty**

Ustawienia telefonu → str. 14

Kalendarz

Do kalendarza można wprowadzić maksymalnie 30 przypomnień.

▶  ▶ za pomocą  wybrać  **Dodatkowe funkcje** ▶ OK ▶  **Kalendarz** ▶ OK

Budzik

Można ustawić alarm, który w określonym czasie uruchomi odtwarzanie wybranej melodii przez słuchawkę.

▶  ▶ ... za pomocą  wybrać  **Dodatkowe funkcje** ▶ OK ▶  **Budzik** ▶ OK

Niania elektroniczna

Przy włączonej niani elektronicznej zapisany numer (wewnętrzny lub zewnętrzny) zostaje wywołany, gdy tylko w otoczeniu słuchawki zostanie przekroczony określony poziom hałasu.

▶  ▶ ... za pomocą  wybrać  **Dodatkowe funkcje** ▶ OK ▶  **Niania** ▶ OK

Ustawianie telefonu



Niektóre zmiany w ustawieniach (np. głośność słuchawki lub dzwonka):

- obowiązują w profilach **Głośny** i **Cichy** tylko, dopóki profil nie zostanie zmieniony.
- są zapisywane tylko w **Profil Osobisty** w sposób trwały dla tego profilu.

Ustawiony profil pozostaje zachowany po wyłączeniu i ponownym włączeniu słuchawki.

Informacje o profilach → str. 12

Język

▶ ▶ ... za pomocą wybrać **Ustawienia** ▶ OK ▶ **Język** ▶ ... za pomocą wybrać język ▶ **Wybierz** (= wybrano)

Jeżeli ustawiono niezrozumiały język:

▶ ▶ Przyciski powoli naciskać jeden po drugim ▶ ... za pomocą wybrać zrozumiały język ▶ nacisnąć prawy przycisk wyświetlacza

Data i godzina (niezależnie od stacji bazowej)

Data i godzina zostały ustawione na stacji bazowej. W stacji bazowej z funkcją IP można ustawić datę i godzinę, również poprzez sieciowy serwer czasu.

Jeżeli stacja bazowa obsługuje tę funkcję, można również ustawić datę i godzinę ręcznie na słuchawce.

▶ ▶ ... za pomocą wybrać **Ustawienia** ▶ OK ▶ **Data i godzina** ▶ OK ▶ ... za pomocą ustawić datę i czas ▶ **Zapisz**

Ustawienia audio

▶ ▶ ... za pomocą wybrać **Ustawienia** ▶ OK ▶ **Ustawienia audio** ▶ OK ▶ ... za pomocą wybrać ustawienie

Głośność słuchawki / funkcji głośnomówiącej: ▶ **Głośność słuchawki** ▶ OK ▶ ... za pomocą ustawić głośność dla **Słuchawka** i **Tryb głośnomów.** ▶ **Zapisz**

Profil słuchawki: ▶ **Profile słuchawek** ▶ OK ▶ ... za pomocą profilu wybrać **Głośno** lub **Cicho** ▶ **Wybierz** (= wybrane)

Dźwięki informacyjne: ▶ **Tony serwisowe** ▶ OK ▶ ... za pomocą włączyć/ wyłączyć dźwięki informacyjne dla różnych sytuacji ▶ **Zapisz**

Alarm wibracyjny: ▶ **Wibracja** ▶ **Zmień** (= wł.)

Głośność dzwonka ▶ **Dzwonki (słuchaw.)** ▶ OK ▶ **Głośność** ▶ OK ▶ ... za pomocą **Dla połączeń wewn. i alarmów** lub **Połączenia zewn.** wybrać ▶ ... za pomocą ustawić głośność na jeden z 5 poziomów (rosnąca głośność) ▶ **Zapisz**

Melodia dzwonka ▶ **Dzwonki (słuchaw.)** ▶ OK ▶ **Melodie** ▶ OK ▶ ... za pomocą wybrać połączenie ▶ ... za pomocą wybrać dzwonek / melodię ▶ **Zapisz**

- Sterowanie czasowe zewnętrznymi połączeniami ▶ **Dzwonki (słuchaw.)** ▶ OK ▶ Sterow. czasowe ▶ OK ▶ ... za pomocą włączyć/wyłączyć ▶ ... za pomocą wprowadzić przedział czasowy ▶ **Zapisz** ... w podanym przedziale nie są przepuszczane żadne połączenia zewnętrzne
- Wyciszenie połączeń anonimowych ▶ **Dzwonki (słuchaw.)** ▶ OK ▶ Wycisz anonim. ▶ **Edytuj** (= wł.) ... połączenie jest sygnalizowane tylko na wyświetlaczu
- Inna funkcja niezależna od stacji bazowej**
- Melodia oczekiwania: ▶ **Melodia oczekiw.** ▶ **Zmień** (= wł.) ... osoba dzwoniąca słyszy melodię, gdy jej połączenie jest wstrzymane

Wyświetlacz

- ▶ ▶ ... za pomocą wybrać Ustawienia ▶ OK ▶ Wyświetlacz ▶ ... za pomocą wybrać ustawienie
- Wygaszacz ekranu ▶ **Wygaszacz ekranu** ▶ **Edytuj** ▶ ... za pomocą włączyć / wyłączyć ▶ ... za pomocą wybrać wygaszacz ekranu ▶ **Zapisz**
- Motyw kolorystyczny ▶ **Schemat kolorów** ▶ OK ▶ ... za pomocą wybrać schemat kolorystyczny ▶ **Wybierz** (= wybrano) ... na wyświetlaczu jest widoczny wybrany motyw kolorystyczny
- Podświetlenie wyświetlacza: ▶ **Podświetlenie** ▶ OK ▶ ... za pomocą włączyć / wyłączyć ▶ **Zapisz**

Inne ustawienia na Gigaset GO-Box 100 (lub innej stacji bazowej IP Gigaset)












- Pasek informacyjny: ▶ **Pasek informacji** ▶ **Edytuj** (= wł.) ... ustawione w wygaszaczu ekranu **Serwisy Info** informacje tekstowe z Internetu w stanie oczekiwania są przewijane na wyświetlaczu.

Telefonia

- ▶ ▶ ... za pomocą wybrać Ustawienia ▶ OK ▶ Telefonia ▶ OK ▶ ... za pomocą wybrać ustawienie
- Automatyczne odbieranie połączeń ▶ **Autoodbieranie** ▶ **Zmień** (= wł.) ... po zdjęciu telefonu ze stacji ładującej odbierane jest połączenie przychodzące
- Optyczny sygnał połączenia: ▶ **Sygnał LED poł.** ▶ **Zmień** (= wł.) ... Połączenia przychodzące są sygnalizowane optycznie przez diodę
- Zwykle odbieranie połączeń: ▶ **Łatwe przyjmow.** ▶ **Zmień** (= wł.) ... Połączenia mogą być odbierane nie tylko przyciskiem , ale także przyciskami ... , i .
- Prefiks ▶ **Nr-y kierunkowe** ▶ OK ▶ ... za pomocą wybrać / zmienić pole edycyjne ▶ ... za pomocą wprowadzić prefiks ▶ **Zapisz**

Ustawianie telefonu



Inne ustawienia w niektórych stacjach bazowych Gigaset

- Wybieranie numeru: ▶ **Tryb wybierania** ▶ OK ▶ ... za pomocą  wybrać wybieranie tonowe (Tonowo) lub impulsowe (Impulsowo) ▶ **Wybierz**  = wybrano
- Czas przerywania połączenia ▶ **Ponowienie** ▶ OK ... pojawia się lista możliwych czasów przerywania połączenia (Flash) ▶ ... za pomocą  wybrać czas przerywania połączenia ▶ **Wybierz**  = wybrane
- Prefiks: ▶ **Nr dostępowy** ▶ OK ▶ ... za pomocą  wprowadzić prefiks ▶ ... za pomocą  wybrać moment wybierania prefiksu ▶ **Zapisz**
- Połączenia anonimowe: ▶ **Anonimowe poł.** ▶ **Edytuj**  = wł.) ▶ ... za pomocą  wybrać **Tryb zabezpiecz** (**Wycisz. poł./Zablok. poł.**) ▶ **Zapisz** ... połączenia bez identyfikacji numeru są traktowane we wszystkich słuchawkach zgodnie z wybranym trybem ochrony
- Zablokowane numery: ▶ **Czarna lista** ▶ **Edytuj** ▶ **Zablokow. numery** ▶ OK ... wskazywana jest lista zablokowanych numerów ▶ **Nowe** ▶ ... za pomocą  wprowadzić numer ▶ **Zapisz** ... połączenia z numerów, które nie są na liście blokowanych, nie są sygnalizowane (tryb ochrony **Zablok. poł.**) lub są sygnalizowane tylko na wyświetlaczu (tryb ochrony **Wycisz. poł.**).
- Tryb ochrony (lista blokowanych): ▶ **Czarna lista** ▶ **Edytuj** ▶  **Tryb zabezpiecz** ▶ OK ▶ ... za pomocą  wybrać żądany tryb ochrony (**Wycisz. poł./Zablok. poł.**) ▶ **Zapisz**

Ze stacją bazową Gigaset GO-Box 100 (lub inną stacją bazową IP Gigaset)

- Konfiguracja połączenia z Internetem ▶ **Asystent VoIP** ▶ OK ▶ ... Przejść kreatora połączenia. Za pomocą asystenta VoIP można skonfigurować konto IP.
- Przyporządkowywanie połączeń wychodzących: ▶ **Połączenia wysył.** ▶ OK ▶ ... Zmiana przyporządkowania połączeń wychodzących dla słuchawki
- Przyporządkowanie połączeń przychodzących: ▶ **Odbiór połączeń** ▶ OK ▶ ... Zmiana przyporządkowania połączeń przychodzących dla słuchawki

W stacjach bazowych CAT-iq

- Konfiguracja połączeń do słuchawki: ▶ **Połączenia** ▶ OK ▶ ... za pomocą  wybrać połączenie ▶ OK ▶ ... za pomocą  wybrać funkcję, np.:
Nazwa połączenia zmiana
Przypisane słuch.
Wiele połączeń włączanie / wyłączanie
Podsluch włączanie / wyłączanie

System


Menu zawiera funkcje i ustawienia służące do zarządzania i ochrony słuchawki i stacji bazowej.



▶  ▶ ... za pomocą  wybrać  **Ustawienia** ▶ OK ▶  **System** ▶ OK ▶ ... za pomocą  wybrać ustawienia

Przywracanie ustawień fabrycznych słuchawki: ▶ **Reset słuchawki** ▶ OK ▶ **Tak** ... ustawienia fabryczne słuchawki zostają przywrócone




Przywracanie ustawień fabrycznych stacji bazowej: ▶ **Reset bazy** ▶ OK ▶ ... za pomocą  wprowadzić PIN systemu ▶ OK ▶ **Tak** ... następuje restart stacji bazowej


Inne funkcje zależne od stacji bazowej

Szyfrowanie ▶ **Szyfrowanie** ▶ **Zmień** ( = wyl.) ... szyfrowanie połączenia DECT zostaje wyłączone (np. gdy stosowany jest repeater nieobsługujący szyfrowania).

Zmiana PIN-u systemu / stacji bazowej: ▶ **PIN systemu** ▶ OK ▶ ... w razie potrzeby za pomocą  wprowadzić aktualny PIN systemu ▶ OK ▶ ... za pomocą  wprowadzić nowy PIN systemu ▶ **Zapisz**

Inne funkcje w Gigaset GO-Box 100 (lub innej stacji bazowej IP Gigaset)

Zmiana ustawień IP: ▶ **Sieć lokalna** ▶ OK ▶ ... za pomocą  wprowadzić PIN systemu (jeżeli jest inny, niż 0000) ▶ OK ▶ ... za pomocą  wybrać **Statycz.** ▶  wprowadzanie danych adresowych IP ▶ **Zapisz**






Aktualizacja oprogramowania sprzętowego: ▶ **Aktualizuj firmware** ▶ OK ▶ ... za pomocą  wprowadzić PIN systemu ▶ OK ... telefon nawiązuje połączenie internetowe z serwerem konfiguracyjnym ▶ **Tak** ... wykonywana jest aktualizacja







Inne funkcje stacji bazowych / routerów CAT-iq

Aktualizacja oprogramowania sprzętowego: ▶ **Aktualizacja słuch.** ▶ OK ▶ **Aktualizuj** ▶ OK ▶ OK ... wykonywana jest aktualizacja

ECO DECT (zależnie od stacji bazowej)

Przy dostawie słuchawka jest ustawiona na maksymalny zasięg. Zapewnione jest wówczas optymalne połączenie między słuchawką a stacją bazową. Można zmniejszyć emisję promieniowania, jeżeli stacja bazowa obsługuje tę funkcję.

Ograniczenie promieniowania nawet o 80% ▶  ▶ ... za pomocą  wybrać  **Ustawienia** ▶ OK ▶  **ECO DECT** ▶ OK ▶ **Maks. zasięg** ▶ **Zmień** ( = wyl.)

Wyłączanie promieniowania w stanie oczekiwania: ▶  ▶ ... za pomocą  wybrać  **Ustawienia** ▶ OK ▶  **ECO DECT** ▶ OK ▶  **Bez emisji** ▶ **Zmień** ( = wyl.)

Dodatek

Obsługa klienta i pomoc

Czy mają Państwo pytania? Gigaset oferuje Państwu do dyspozycji wszechstronny serwis.

Szybką pomoc serwisową uzyskacie Państwo w instrukcji obsługi dostępnej w internecie oraz w witrynie portalu internetowego Gigaset pod adresem

www.gigaset.com/service

lub wybierając jedną z niżej wymienionych stron internetowych:

Pytania i odpowiedzi (FAQ):

www.gigaset.com/faq

Sprawdzenie kompatybilności:

www.gigaset.com/compatibility

Rejestrowanie słuchawki:

www.gigaset.com/registerhandset

Kontakt:

www.gigaset.com/contact

Infolinia Polska 801 140 160

Koszt połączenia według stawki operatora.

Należy przygotować dowód zakupu.

Należy pamiętać, że jeśli produkt Gigaset nie jest sprzedawany przez autoryzowanych dystrybutorów w kraju, produkt może nie być w pełni kompatybilny z krajową siecią telefoniczną. Na opakowaniu, w pobliżu znaku CE, widnieje informacja dla jakiego kraju jest on przeznaczony.

Używanie sprzętu niezgodnie z powyższym zaleceniem lub zaleceniami w instrukcji obsługi, czy też niezgodnie z jego przeznaczeniem, ma wpływ na warunki gwarancji i ogranicza roszczenia klienta (naprawa lub wymiana produktu).

W celu wykonania naprawy gwarancyjnej użytkownik zobowiązany jest dostarczyć dokument zakupu z widniejącą datą oraz wypełnioną i podstemplowaną kartę gwarancyjną.

Instrukcje producenta

Zezwolenie

To urządzenie przeznaczone jest do użytku na całym świecie, a poza Europejskim Obszarem Gospodarczym (z wyjątkiem Szwajcarii) po uzyskaniu krajowej homologacji.

Wymagania poszczególnych krajów zostały uwzględnione.

Niniejszym Gigaset Communications GmbH oświadcza, iż aparat spełnia podstawowe wymagania i inne związane z tym regulacje Dyrektywy 1999/5/EC.

Krajową wersję deklaracji WE zgodnie z dyrektywą 1999/5/WE można znaleźć pod adresem:

www.gigaset.com/docs.

Deklaracja ta powinna również być dostępna wśród plików „Międzynarodowe deklaracje zgodności” lub „Europejskie deklaracje zgodności”.

W związku z tym prosimy o sprawdzenie wszystkich tych plików.

CE 0682

Środowisko

System zarządzania środowiskowego



Firma Gigaset Communications GmbH posiada certyfikaty norm międzynarodowych ISO 14001 i ISO 9001.

ISO 14001 (zarządzanie środowiskowe): certyfikat wydany we wrześniu 2007 przez TÜV SÜD Management Service GmbH.

ISO 9001 (zarządzanie jakością): certyfikat wydany 17 lutego 1994 r. przez TÜV SÜD Management Service GmbH.

Utylizacja

Akumulatorów nie wolno wyrzucać do śmietnika. Należy je utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami dotyczącymi likwidacji odpadów. Odpowiednie informacje można uzyskać w urzędzie gminy lub u sprzedawcy, u którego nabyto produkt.

Wszelkie urządzenia elektryczne i elektroniczne należy utylizować w wyznaczonych przepisami punktach. Nie wolno ich wyrzucać z odpadkami.



Produkty oznaczone symbolem przekreślonego kosza podlegają Dyrektywie Europejskiej 2002/96/EC.

Prawidłowa utylizacja i oddzielną zbiórka zużytych urządzeń obniżają szkodliwość tych odpadów dla zdrowia i środowiska. Jest to niezbędne do ponownego wykorzystania i recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Szczegółowe informacje na temat utylizacji zużytych urządzeń można uzyskać w urzędzie gminy, zakładzie oczyszczania lub u sprzedawcy, u którego nabyto produkt.

Gwarancja

Warunki gwarancji

- 1 Niniejsza gwarancja obowiązuje na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- 2 Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi z wady rzeczy sprzedanej.
- 3 Gigaset Communications Austria GmbH z siedzibą w Wiedniu, Modecenterstraße 17 gwarantuje sprawne działanie produktu przez okres 24 miesięcy od daty zakupu, umieszczonej na niniejszej karcie gwarancyjnej oraz dowodzie zakupu. Na akumulatory gwarancja udzielana jest na okres 6 miesięcy od daty zakupu.
- 4 Karta gwarancyjna jest nieważna w następujących przypadkach:
 - brak pieczętki i podpisu sprzedawcy
 - numer fabryczny/seryjny produktu lub datę sprzedaży w jakikolwiek sposób zmieniono, zamazano, usunięto lub zatarto
- 5 Usterki produktu ujawnione w okresie gwarancyjnym będą usuwane bezpłatnie w ciągu 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do Autoryzowanego Punktu Serwisowego Gigaset.
- 6 Warunkiem wykonania naprawy jest dostarczenie produktu z ważną kartą gwarancyjną.
- 7 Wydanie produktu po naprawie nastąpi w miejscu oddania do naprawy.
- 8 Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do których wykonania zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie.
- 9 Użytkownikowi przysługuje prawo wymiany produktu lub części produktu na nowy, wolny od wad, jeżeli:
 - a. w okresie gwarancji Autoryzowany Punkt Serwisowy Gigaset dokona czterech napraw istotnych, a produkt nadal będzie wykazywał wady, które uniemożliwiają jego używanie zgodnie z przeznaczeniem
 - b. Autoryzowany Punkt Serwisowy Gigaset stwierdzi na piśmie, że usterka jest niemożliwa do usunięcia. Za wadę istotną uznaje się takie uszkodzenie produktu, które uniemożliwia korzystanie z produktu zgodnie z jego przeznaczeniem. Wymianie podlega wyłącznie ta część produktu, w której nastąpiła usterka. W przypadku braku możliwości wymiany na taki sam produkt, dokonana zostanie wymiana na produkt o nie gorszych parametrach funkcjonalnych od produktu podlegającego wymianie
- 10 Gwarancją nie są objęte:
 - a. bezpieczniki, przewody i ich wymiana
 - b. mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wszystkie inne uszkodzenia
 - c. uszkodzenia i wady na skutek:
 - niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją obsługi użytkowania, przechowywania i konserwacji
 - nieautoryzowanej ingerencji w oprogramowanie urządzenia
 - samowolnych (dokonanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby) napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych
 - zdarzeń losowych (np. zalanie cieczą, wyładowania atmosferyczne, rdza oraz korozja)
 - użytkowania lub pozostawienia produktu w niewłaściwych warunkach (nadmierna wilgotność, zbyt wysoka lub niska temperatura, itp.)

Instrukcje producenta

- zastosowania nieoryginalnych akcesoriów
- przepięć w sieci telefonicznej lub energetycznej, nieprawidłowego napięcia zasilającego, podłączenia do nieziemionego gniazda zasilającego

11 Gigaset Communications Austria GmbH nie ponosi odpowiedzialności za utratę jakichkolwiek danych użytkownika produktu w trakcie wykonywania naprawy gwarancyjnej.

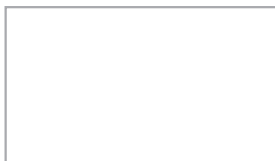
UWAGA!

Karta gwarancyjna musi być wypełniona dokładnie przez sprzedawcę pod rygorem nieważności. Jakiegokolwiek zmiany, wytarcia lub zamazania mogą być powodem unieważnienia gwarancji.

Nazwa sprzętu / typ:

.....

Nr fabryczny: Data sprzedaży:



Pieczęć i podpis sprzedawcy

Dane i podpis użytkownika:

.....

.....

Akceptuję warunki niniejszej gwarancji

Informacje o produkcie, jego cechach technicznych oraz o najbliższym autoryzowanym punkcie serwisowym uzyskacie Państwo pod numerem telefonu: 801 140 160.

Data zgłoszenia	Data wykonania	Przebieg naprawy	Pieczętka zakładu

Dane techniczne

Akumulatory

Technologia:	2 x AAA NiMH
Napięcie:	1,2 V
Pojemność:	750 mAh

Czasy pracy / czasy ładowania słuchawki

Czas pracy telefonu Gigaset zależy od pojemności akumulatorów, ich wieku oraz sposobu użytkowania. (wszystkie podane czasy są czasami maksymalnymi)

Czas czuwania (godziny)	320/200 *
Czas rozmów (godziny)	14
Czas pracy przy 1,5 godz. rozmów dziennie (godziny)	130/100 *
Czas ładowania w stacji ładującej (godziny)	7,5

* Bez emisji wyłączony/włączony, bez podświetlenia wyświetlacza, w stanie oczekiwania

Pobór mocy słuchawki w stacji ładującej

Podczas ładowania:	ok. 1,5 W
Dla zachowania stanu naładowania	ok. 0,5 W

Ogólne dane techniczne

Standard DECT	obsługiwany
Standard CAT-iq	certyfikowany według standardu CAT-iq2.0 z głosem HD http://www.dect.org/cat-iq-certification.aspx
Standard GAP	obsługiwany
Liczba kanałów	60 kanałów duplex
Zakres częstotliwości radiowych	1880-1900 MHz
Metoda duplex	Multiplex czasowy, długość ramki 10 ms
Częstotliwość powtarzania impulsu nadawczego	100 Hz
Długość impulsu nadawczego	370 μs
Siatka kanałów	1728 kHz
Prędkość przesyłu	1152 kb/s
Modulacja	GFSK
Kodowanie głosu	32 kb/s
Moc nadawcza	10 mW średniej mocy na kanał, moc impulsu 250 mW
Zasięg	do 50 m w budynkach, 300 m na zewnątrz
Warunki otoczenia podczas eksploatacji	od +5 °C do +45 °C; wilgotność względna od 20 % do 75 %

Wszystkie prawa zastrzeżone. Producent zastrzega prawo do zmian.

Issued by

Gigaset Communications GmbH
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2016

Subject to availability.

All rights reserved. Rights of modification reserved.

www.gigaset.com

Apple, the Apple logo and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc.

Google, Android, Google Play and other brands are trademarks of Google Inc.